

ДОГОВІР № 5INC31-03619
про надання гранту

м. Київ

« 01 » травня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконувача обов'язків Виконавчого директора Пасічник Олени Іванівни, яка діє на підставі наказу Українського культурного фонду від 20.04.2023 № 11-В та Положення про Фонд, з однієї сторони, та ФОП Покотило Любомир Іванович (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі Виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (дата запису: 09.11.2005, номер запису: 20740170000003899), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Запровадження послуги аудіоопису для глядачів з порушеннями зору в обласних театрах Вінниці, Хмельницького та Рівного» (далі - Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проекту.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 759 000 грн 00 коп. (сімсот п'ятдесят дев'ять тисяч гривень 00 копійок) грн без ПДВ
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на

фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
- 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
- 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
- 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
- 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;
- 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проекту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:
 - придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - втрати, в результаті курсових різниць;
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року.
Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

В.о. Виконавчого директора


О.Пасічник


Грантоотримувач

ФОП Покотило Любомир Іванович

Юридична адреса:

01054, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького,
б. 88-92, кв.77

Адреса для листування:

01054, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького,
б. 88-92, кв.77

ЄДРПОУ/РНОКПП: 2632012410



Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ "Райффайзен Банк
АВАЛЬ"

Р/р: UA533808050000000026000727068

Тел.: +38 (067) 711-94-69

ФОП Покотило Любомир Іванович


Л.І.Покотило
М.П.


Додаток 1

до Договору про надання гранту № 5INC31-03619

від «01» травня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Культура без бар'єрів

Лот: ЛОТ 3. Безбар'єрне суспільство Конкурс:

Індивідуальний

Заявка: 5INC31-03619

**Назва проекту: Запровадження послуги аудіоопису
для глядачів з порушеннями зору в обласних
театрах Вінниці, Хмельницького та Рівного**

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Культура без бар'єрів

Лот

ЛОТ 3. Безбар'єрне суспільство

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Запровадження послуги аудіоопису для глядачів з порушеннями зору в обласних театрах Вінниці, Хмельницького та Рівного

Назва проєкту англійською мовою

Establishing of audio description service for visually impaired people in the Vinnytsia, Khmelnytsky and Rivne regional theaters

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Вінниця



А.І. Токочило

Населений пункт
Хмельницький

Населений пункт
Рівне

Початок проекту
2023-05

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2023-10-31

Тривалість проекту в місяцях
6

Формат проекту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор
перформативне та сценічне мистецтво

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка створення інклюзивних креативних просторів з універсальним дизайном для широких аудиторій, в т.ч. людей з інвалідністю.

Підтримка масштабних публічних подій та соціальних інформаційних компаній, які привертають увагу суспільства до проблем людей з інвалідністю, формують повагу до їх прав та потреб, стверджують інклюзію як базову цінність для суспільного розвитку.

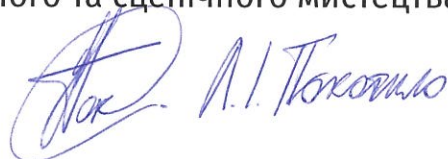
Стимулювання збільшення кількості доступних культурних просторів через створення культурного безбар'єрного контенту та простору, залучення аудиторії маломобільних груп людей.

Основний продукт
Театр (інклюзивний)

Загальна інформація про проєкт

Коротка інформація про проєкт

Проєкт має на меті запровадження системної послуги аудіоопису для забезпечення доступу до перформативного та сценічного мистецтва для



A.I. Tokoshko

глядачів з порушеннями зору у Вінницькому обласному академічному музично-драматичному театрі імені М.Садовського, Хмельницькому обласному академічному музично-драматичному театру імені М.Старицького та Рівненському обласному академічному музично-драматичному театрі. В рамках проєкту буде проведене навчання фахівців театрів, закуплено обладнання та розроблена система надання послуг аудіоопису у трьох театрах. У співпраці акторів, режисерів та незрячих і слабозорих учасників проєкту буде підготовано аудіоопис 6 різнопланових театральних постановок, проведено 12 інклюзивних показів у супроводі аудіоопису, започатковано проведення екскурсій на дотик за лаштунки театрів. Колективи театрів проаналізують наявні бар'єри, пройдуть інструктаж та розвинуть навички надання послуг незрячим та слабозорим людям, що дозволить підвищити інформаційну доступність театрів та розширити глядацьку аудиторію.

Коротка інформація про проєкт англійською мовою

The project aims to introduce a systematic audio description service to provide access to performing and performing arts for spectators with visual impairments at the Vinnytsia Regional Academic Music and Drama Theater named after M. Sadovskyi, Khmelnytskyi Regional Academic Music and Drama Theater named after M. Starytskyi and Rivne Regional Academic Music and Drama Theater. The project will train theatre specialists, purchase equipment and develop a system for providing audio description services in three theatres. In cooperation with actors, directors, and blind and partially sighted participants of the project, an audio description of 6 diverse theatrical productions will be prepared, 12 inclusive performances accompanied by an audio description will be held, and touch tours behind the scenes of theatres will be launched. Theatre teams will analyze existing barriers, receive instruction and develop skills in providing services to blind and partially sighted people, which will increase the information availability of theatres and expand the audience.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

759000

Загальний бюджет проєкту

779000

Сума співфінансування

20000



Партнери проекту

Партнер

Вінницький обласний академічний музично-драматичний театр імені М. Садовського

Партнер

Хмельницький обласний академічний музично-драматичний театр імені М. Старицького

Партнер

Рівненський обласний академічний музично-драматичний театр

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума

20000. ФОП Покотило Л.І. (послуги аудитора)

Сума реінвестиції

0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

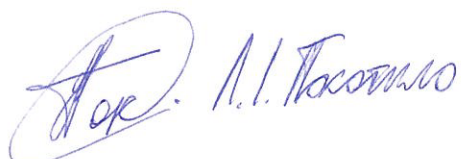
Не стосується

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Покотило Любомир Іванович

Телефон



Електронна пошта

Функції в проекті

Керівник проєкту

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

ФОП Покотило Л.І.

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Individual entrepreneur Pokotylo L.I.

Код ЄДРПОУ

2632012410

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі не передбачається

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

74.90 Інша професійна, наукова та технічна діяльність, н. в. і. у.; 90.03 Індивідуальна мистецька діяльність; 60.10 Діяльність у сфері радіомовлення; 59.20 Видання звукозаписів; 85.59 Інші види освіти, н. в. і. у.; 58.19 Інші види видавничої діяльності; 63.99 Надання інших інформаційних послуг, н. в. і. у.; 70.21 Діяльність у сфері зв'язків із громадськістю; 72.20 Дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних і гуманітарних наук

Дата реєстрації організації

2002-06-25

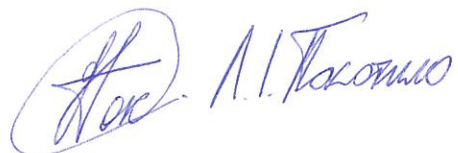
Юридична адреса організації

01054, Київ, вул. Богдана Хмельницького 88-92, 77

Поштова адреса організації

01054, Київ, вул. Богдана Хмельницького 88-92, 77

Область (відповідно до юридичної адреси)



Київська

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/AD.Slovom>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Покотило Любомир Іванович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Тип населеного пункту

Місто

Організаційно-правова форма


Фізична особа-підприємець

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

ФОП Покотило Л.І.

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні



Л.І. Покотило

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше

Так. 2021, реєстраційний номер 4INC21-03619 "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабозорих глядачів"

2020, реєстраційний номер 3INC21-3619 "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабозорих глядачів"

2019 "Аудіоопис вистав Національного цирку України для незрячих та слабозорих глядачів"

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Забезпечений приміщенням та частково обладнанням для надання послуг.

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так. 2021 рік, реєстраційний номер 4INC21-03619, "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабозорих глядачів"

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Розробка концепції запровадження послуги аудіоопису на стадіонах й проведення тренінгу з навчання аудіописових коментаторів у Єревані на замовлення Вірменської федерації футболу (Центр доступу футболу у Європі/Center for Access Football in Europe, 2021)

Проект

Створення аудіоопису до документальних фільмів «Людина волі» (2021) та "Вдивляючись у темряву" за підтримки Держкіно України й художніх фільмів "Толока", "Земля", "Пропала грамота" й "Тіні забутих предків" (2019-2020), створення й озвучення тифлокоментаря для 12 серій дитячих телепрограм «Дитляндія» (British Council, 2019)

Проект



Аудіоопис футбольних матчів чоловічого й жіночого Фіналів Ліги чемпіонів, Національної збірної України з футболу й провідних клубів України за підтримки Центр доступу футболу у Європі/Center for Access Football in Europe та Асоціації футболу України (2018-2021)

Інформація про організацію-заявника ч.1

Повне найменування організації-заявника

ФОП Покотило Л.І.

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Individual entrepreneur Pokotylo L.I.

Організаційно-правова форма

Фізична особа-підприємець

Код ЄДРПОУ

2632012410

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі не передбачається

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у

74.90 Інша професійна, наукова та технічна діяльність, н. в. і. у.; 90.03 Індивідуальна мистецька діяльність; 60.10 Діяльність у сфері радіомовлення; 59.20 Видання звукозаписів; 85.59 Інші види освіти, н. в. і. у.; 58.19 Інші види видавничої діяльності; 63.99 Надання інших інформаційних послуг, н. в. і. у.; 70.21 Діяльність у сфері зв'язків із громадськістю; 72.20 Дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних і гуманітарних наук

Інформація про організацію-заявника ч.2

Дата реєстрації організації

2002-06-25

Юридична адреса організації

01054, Київ, вул. Богдана Хмельницького 88-92, 77



Поштова адреса організації

01054, Київ, вул. Богдана Хмельницького 88-92, 77

Інформація про організацію-заявника ч.3

Область (відповідно до юридичної адреси)

Київська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/AD.Slovom>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Покотило Любомир Іванович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

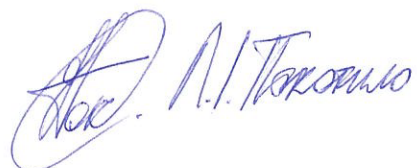
Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

ФОП Покотило Л.І.



Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Забезпечений приміщенням та частково обладнанням для надання послуг.

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше

Так. 2021, реєстраційний номер 4INC21-03619 "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабоворих глядачів"

2020, реєстраційний номер 3INC21-3619 "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабоворих глядачів"

2019 "Аудіоопис вистав Національного цирку України для незрячих та слабоворих глядачів"

Чи реалізували ви проєкт УКФ раніше?

Так. 2021 рік, реєстраційний номер 4INC21-03619, "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабоворих глядачів"

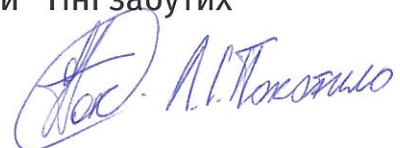
Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проєкт

Розробка концепції запровадження послуги аудіоопису на стадіонах й проведення тренінгу з навчання аудіоописових коментаторів у Єревані на замовлення Вірменської федерації футболу (Центр доступу футболу у Європі/Center for Access Football in Europe, 2021)

Проєкт

Створення аудіоопису до документальних фільмів «Людина волі» (2021) та "Вдивляючись у темряву" за підтримки Держкіно України й художніх фільмів "Толока", "Земля", "Пропала грамота" й "Тіні забутих



предків" (2019-2020), створення й озвучення тифлокоментаря для 12 серій дитячих телепрограм «Дитляндія» (British Council, 2019)

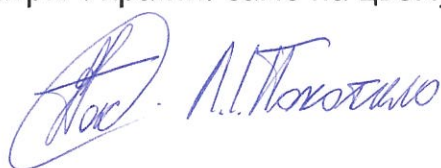
Проект

Аудіоопис футбольних матчів чоловічого й жіночого Фіналів Ліги чемпіонів, Національної збірної України з футболу й провідних клубів України за підтримки Центр доступу футболу у Європі/Center for Access Football in Europe та Асоціації футболу України (2018-2021)

Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття

Послуги аудіоопису культурних подій – досить молодий напрямок роботи в Україні. Впродовж кількох останніх років збільшується кількість ініціатив, спрямованих на забезпечення доступності культурного продукту для незрячих та слабозорих людей. Серед таких ініціатив – створення тифлокоментарів для художніх фільмів, розробки тактильних екскурсій, аудіоопис театральних вистав зокрема. Враховуючи потужну візуальну складову театрального мистецтва, аудіоопис саме театральних вистав є найбільш корисним для слабозорих і незрячих глядачів та особливо для дітей, які мають порушення зору. Проте, такі ініціативи ще не охоплюють багатьох закладів культури і здебільшого відбуваються у великих містах (Київ, Львів, Харків). Донедавна в Україні досвід адаптації театральних вистав до потреб глядачів з порушеннями зору відбувався переважно у форматі окремих проєктів та ініціатив громадських організацій та волонтерів. Одним з прикладів системного підходу до забезпечення доступності театрів міста Києва став проєкт реалізований командою заявника за підтримки УКФ у 2021 році "Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих та слабозорих глядачів». В результаті реалізації проєкту було проведено 12 інклюзивних показів різнопланових вистав у трьох провідних театрах Києва (Молодий театр, Київська опера і Театр на Печерську). Працівники і адміністрації театрів дізналися про технологію впровадження послуги аудіоопису, отримали навички надання послуг глядачам з порушеннями зору, розпочали впровадження послуги на постійній основі. Досвід реалізації проєкту в театральних закладах різного формату (камерний театр, музичний театр, драматичний театр) також був ретельно задокументований - підготовані відео сюжети, статті, подкасти, пам'ятка для працівників закладів культури). Результати проєкту також були представлені на підсумковій конференції за участю 18 театрів України. Саме на цьому



заході виникла ідея створити нові колаборації між театрами і розширити запровадження послуги аудіоопису серед театрів з інших міст України. Накопичений досвід, компетенції і успішні практики дозволяють команді проєкту розширювати географію і системність впровадження послуги аудіоопису у театрах інших міст. Проєктом передбачено комплексний аналіз доступності театрів, навчання команди аудіоописових коментаторів запровадження послуги аудіоопису у трьох обласних театрах України: Вінницькому обласному академічному музично-драматичному театрі імені М.Садовського, Хмельницькому обласному академічному музично-драматичному театру імені М.Старицького та Рівненському обласному академічному музично-драматичному театрі. У зазначених обласних театрах послугу аудіо опису буде запроваджено вперше, що підтверджує актуальність проєкту. Підготовці проєкту передувала підготовча робота і створення ініціативних груп на базі кожного з трьох театрів, що підтверджує високу зацікавленість і мотивацію партнерів до участі у реалізації пропонованого проєкту.

Заявник та керівник проєкту Любомир Покотило, спеціаліст з аудіоопису, засновник ініціативи Агенція аудіоопису SLOVOM, понад 10 років ініціює, популяризує і запроваджує послуги аудіоопису для незрячих і слабозорих людей під час театральних вистав, спортивних змагань, супроводу документальних та художніх фільмів, камерних та масових культурних подій та в Україні. Є учасником міжнародних конференцій, має досвід запровадження послуг та навчання фахівців аудіоопису у інших країнах – Грузії та Вірменії. Виконання завдань проєкту здійснюватиметься в рамках основної діяльності заявника відповідно до КВЕД: 59.20 – Видання звукозаписів, 60.10 – Діяльність у сфері радіомовлення, 90.03 – Індивідуальна мистецька діяльність. Організаційний досвід заявника є достатнім для реалізації проєкту.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Запровадження послуги аудіоопису у партнерстві з трьома обласними театрами у Вінниці, Хмельницькому та Рівному є продовженням успішного втілення проєкту «Доступний театр: аудіоопис вистав для незрячих і слабозорих глядачів» у трьох провідних театрах Києва (Молодий театр, Київська опера і Театр на Печерську) в 2021 році і є прикладом створення культурного продукту та інклюзивних мистецьких практик, дозволяє розширити доступ людей з інвалідністю в регіонах до творення культурного продукту та культурно-мистецького життя в Україні, що повністю відповідає пріоритету конкурсної програми УКФ «Культура без бар'єрів», лоту 3 «Безбар'єрне суспільство».

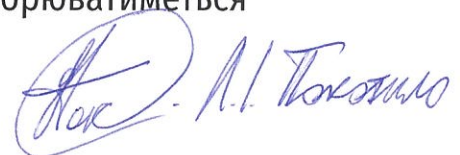


Л. Покотило

Чому проект є унікальним?

Упродовж останніх декількох років в Україні відбувається поступ у розвитку інклюзивності закладів культури, з'являється більше візуального контенту, адаптованого до потреб незрячих та слабоворих людей, все більші можливості для адаптації і створення доступного формату надають цифрові технології. Проте аудіоопис під час живих подій, концертів, театральних подій та фестивалів, циркових вистав відбувається доволі рідко. В Україні ще надто мало театрів відповідають критеріям доступності, зокрема для незрячої аудиторії. Водночас, аудіоопис вистав для незрячих та слабоворих глядачів – одна зі складових, які забезпечують рівний доступ до культурного життя, дозволяє повною мірою сприймати творчу подію, почуватися впевнено і не залежати від допомоги інших людей під час вистави. Концепцію проекту розроблено заявником та командою фахівців, які добре розуміють проблеми та потреби двох цільових аудиторій – незрячих глядачів та представників і працівників закладів культури. У складі команди – аудіоописовий коментатор, спеціаліст з універсального дизайну, філологи, соціальний працівник, фахівці з досвідом роботи у театральній сфері. Якісною перевагою є залучення до співпраці театрів з трьох обласних центрів. В основі проекту – передача накопиченого досвіду із впровадження послуги аудіоопису, забезпечення обладнанням, навчання, технічна і менторська підтримка команд обласних театрів, що дозволить забезпечити системність послуги і сталість результатів. Незрячі шанувальники театру матимуть вибір між відвідуванням різнопланових постановок. Процес впровадження послуги аудіоопису в кожному театрі відбуватиметься з урахуванням особливостей, масштабу та технічних можливостей закладу. Розширення мережі театрів, які забезпечують доступність для глядачів з порушеннями зору, дозволить розвивати мережу фахівців з аудіоопису, накопичувати професійний досвід. Передбачене партнерство з трьома обласними театрами, що посилює стійкість результатів проекту і подальші перспективи запровадження та розвиток послуг аудіоопису в Україні.

Аудіоопис (тифлокоментар, аудіодискрипція) – це словесний коментар подій, вистав, фільмів, виставок, який дає можливість незрячим та слабоворим людям краще зрозуміти, що відбувається довкола. Послуга аудіоопису живих подій є нормою в багатьох країнах Європи, у США та Канаді. В Україні запровадження такої послуги також набуває популярності, таку послугу поступово запроваджують у декількох театрах Києва, Львова та Харкова. Проте, підготовка та здійснення аудіоопису, етичні засади надання послуги, взаємодія з театрами (замовниками послуги) відбуватимуться відповідно до міжнародних рекомендацій та розроблених стандартів. Підготовка аудіоопису театральних постановок створюватиметься



безпосередньо за участю незрячих та слабозорих шанувальників театру з числа команди проєкту та волонтерів. Оскільки кожна подія унікальна, такий коментар відбуватиметься в режимі реального часу. Технічно аудіоопис відбувається так: під час вистави коментатор перебуває в театрі, в місці, де він буде добре бачити сцену (рубка за склом), або поза межами глядацької зали перед екраном, на якому транслюється вистава. За допомогою радіосигналу в паузах між словами акторів його голос передається на портативні приймачі з навушниками, які видають незрячим глядачам перед початком вистави. Аудіоопис є непомітним для інших глядачів і акторів та не заважає виставі. Реалізація проєкту також сприятиме підвищенню майстерності учасників команди та партнерів проєкту. Цей досвід дозволить застосувати вже вироблені моделі роботи в різних технічних умовах, з різними колективами та постановками.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту

Основна мета Проєкту

Розширити доступ до перформативного мистецтва для незрячих і слабозорих людей через покращення доступності, створення безбар'єрного середовища та запровадження послуги аудіоопису вистав у трьох обласних театрах у Вінниці, Хмельницькому та Рівному.

Цілі проєкту

Ціль

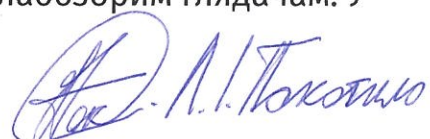
Підвищити інформаційну доступність театрів та підготувати персонал театрів до надання послуг незрячим та слабозорим глядачам

Завдання

Здійснити аналіз доступності та розробити рекомендації для запровадження інклюзивних послуг на основі моніторингу архітектурної, інформаційної та цифрової доступності у кожному з 3 партнерських театрів.

Результат 1

На основі результатів моніторингу архітектурної, інформаційної та цифрової доступності театрів розроблено рекомендації з підвищення інклюзивності та доступності для трьох театрів, проведено інструктаж персоналу з надання послуг незрячим та слабозорим глядачам. У



кожному театрі розроблені письмові інструкції для персоналу щодо роботи з незрячими та слабозорими глядачами.

Результат 2

Інформація про інклюзивні послуги в театрі поширена серед цільової аудиторії, привернено увагу громадськості до проблеми доступності театрального мистецтва для глядачів з порушеннями зору, виготовлено анонси та програми вистав у аудіоформаті для незрячих та слабозорих глядачів.

Індикатори досягнення результатів

- 1) Проведено оцінку інформаційної та цифрової доступності трьох театрів.
- 2) Розроблено письмові рекомендації для забезпечення доступності театральних закладів для аудиторії незрячих та слабозорих осіб для трьох обласних театрів Вінниці, Хмельницького та Рівного.
(Ключові висновки звіту про аудит доступності та рекомендації для вдосконалення закладу культури обсягом 7-10 сторінок для кожного закладу)
- 3) Надруковано пам'ятку для персоналу театрів з організації та надання інклюзивних послуг для незрячих та слабозорих відвідувачів (60 примірників, формат А4, повнокольоровий друк, крейдований папір, скоба, 28 сторінок).
- 4) Проведено інструктаж для колективів театрів щодо особливостей надання послуг для незрячих та слабозорих глядачів.
- 4) Інформаційними повідомленнями проєкту охоплено щонайменше 20 000 осіб.

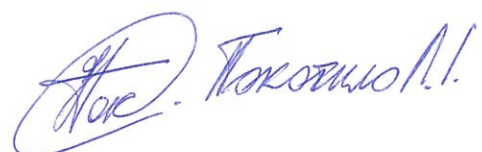
Кількість інформаційних повідомлень проєкту – 50 (разом всі повідомлення на веб-сторінках трьох театрів, фб-сторінках театрів і базовій сторінці ФБ-сторінці проєкту та у профільних національних і регіональних медіа).

Ціль

Запровадити послугу аудіопису у трьох обласних театрах для забезпечення доступності вистав для глядачів з порушеннями зору

Завдання

Здійснити повний супровід запровадження послуги аудіопису у кожному з 3 партнерських театрів через навчання, забезпечення обладнанням, наданням технічного та менторського супроводу.



Результат 1

Проведено навчання аудіоописових коментаторів з числа представників обласних театрів, придбано і передано необхідне обладнання.

Результат 2

Підготовано та апробовано аудіоопис до 6 вистав, здійснено 12 інклюзивних показів вистав у з послугою аудіопису, наданою фахівцями, підготованими в рамках проєкту, розроблені та проведені екскурсії «на дотик» для незрячих та слабозорих глядачів у партнерських театрах.

Індикатори досягнення результатів

- 1) Проведено три навчальні семінари для підготовки аудіоописових коментаторів.
- 2) Підготовано 9 фахівців з числа працівників партнерських театрів.
- 3) Підготовано тексти аудіоопису до 6 вистав.

Попередньо заплановано такі вистави для проєкту.

Рівненський обласний український музично-драматичний театр: комедія «Мартин Боруля», поетична містерія «Та не однаково мені...».

Вінницький обласний академічний музично-драматичний театр імені М.Садовського: музична комедія «За двома зайцями», «Kvitka»: пісня наяву й у снах.

Хмельницький обласний академічний музично-драматичний театр імені М.Старицького: «Кайдаші» за мотивами твору І. Нечуй-Левицького, романтична комедія «Одруження по-англійськи» (Б. Шоу). Середня тривалість вистави 2 год.

- 4) Проведено 12 інклюзивних показів театральних вистав у супроводі послуги аудіоопису (по дві вистави у кожному театрі коментуватимуть двічі впродовж терміну реалізації проєкту). Три вистави коментуватиме тренер (Л.Покотило), інші 9 показів коментуватимуть фахівці, підготовані в рамках проєкту.

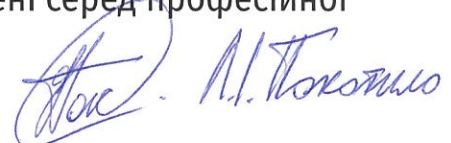
Для коментування вистав з аудіоописом заплановано такі представники театрів і учасників проєкту: Любомир Покотило, Ірена Боровець, Дмитро Пшечук, Галина Шарко, Марія Левченко, Михайло Крисов, Марина Бортник-Гулевата, Олена Котик, Роман Падура.

- 5) Організовано три екскурсії «на дотик».

Екскурсію розраховано на 8-10 осіб з порушеннями зору, а також осіб, що їх супроводжують.

- 6) Щонайменше 120 незрячих або слабозорих глядачів відвідали вистави з аудіоописом.

- 7) Задokumentовані результати проєкту поширені серед професійної



аудиторії за допомогою соціальних мереж, під час онлайн-події за участі представників щонайменше 15 театрів з різних міст України.

Пряма цільова аудиторія: Працівники театрів (адміністрація, актори, працівники служби глядача) – щонайменше 30 осіб; 120 незрячих осіб або осіб з порушенням зору, які відвідають вистави у супроводі аудіоопису, представники органів місцевого самоврядування (відділи культури і освіти) – 15 осіб.

Прямі цільові аудиторії: 1) Незрячі та слабозорі люди (дорослі та діти) - щонайменше 120 осіб які відвідають вистави у супроводі аудіоопису; 2) мешканці Рівного, Хмельницького та Вінниці та гості цих міст, які відвідають вистави в супроводі аудіоопису (за різними оцінками близько 4 000 осіб); 3) працівники театрів – щонайменше 45 осіб з числа творчих колективів та адміністративного персоналу трьох театрів (адміністрація, актори, працівники служби глядача); 4) представники органів місцевого самоврядування трьох областей, відповідальні за культурну політику та забезпечення безбар'єрності – 15 осіб.

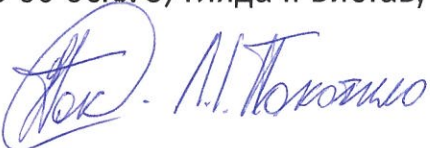
Цільові аудиторії Проєкту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Прямі цільові аудиторії: 1) Незрячі та слабозорі люди (дорослі та діти), мешканці та гості Вінниці, Хмельницького та Рівного, які зможуть відвідати вистави в супроводі аудіоопису – 120 осіб. 2) Творчий колектив та адміністративний персонал Вінницького обласного академічного музично-драматичного театру імені М.Садовського, Хмельницького обласного академічного музично-драматичного театру імені М.Старицького та Рівненського обласного академічного музично-драматичного театру (адміністрація, актори, працівники служби глядача) – щонайменше 60 осіб. 3) Представники органів місцевого самоврядування трьох областей, відповідальні за культурну політику та забезпечення безбар'єрності – 30 осіб.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Непрямою аудиторією проєкту є: 1) Всі учасники та працівники сектору культури, адміністратори закладів культури, творчі колективи, актори і режисери, яким стане відомо про цілі та результати проєкту – близько 500 осіб. 2) Фахівці, які працюють в галузі інклюзії та універсального дизайну, тифлокоментатори, тифлопедагоги – близько 60 осіб. 3) Глядачі вистав, що

 Л.П.Тюхому

супроводжуватимуться аудіоописом також є непрямою аудиторією проєкту – близько 1000 осіб. Вони зможуть побачити оголошення про аудіоопис на афішах, помітити незрячих відвідувачів і учасників проєкту, які допомагатимуть і пояснюватимуть користувачам, як налаштувати та скористатися портативним обладнанням під час вистави, дізнатися про інклюзивні послуги театру під час замовлення квитків на сайті театру або на сторінках у соціальних мережах. 4) Загальне охоплення аудиторії медіа повідомленнями – близько 20 000 осіб.

Охоплення непрямих цільових груп сприятиме поширенню ідей безбар'єрності, інклюзивності, недискримінації, сприятиме участі незрячих та слабозорих людей у суспільному та культурному житті.

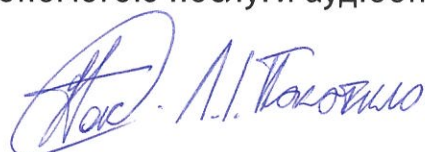
Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

До участі у реалізації проєкту залучені три обласні театри, різноплановий репертуар яких може забезпечити культурні потреби різних глядачів, в тому числі дорослих глядачів та дитячої аудиторії. Перелік вистав, які можуть бути забезпечені аудіоописом буде визначено на початку проєкту з урахуванням розкладу, технічних особливостей та вимог, а також побажань потенційних глядачів, наприклад, голосування серед цільової аудиторії за допомогою розміщення інформації у тематичних групах, які об'єднують слабозорих та незрячих людей).

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Ключові спікери: Директор-художній керівник Рівненський обласний український музично-драматичний театр, н.а. України Володимир Петрів, Директор Вінницького обласного українського академічного музично-драматичного театру ім. М.К. Садовського, з.п.к. України Володимир Лозовський, директор Хмельницького обласного академічного музично-драматичного театру імені М.Старицького Андрій Ковальчук. Драматург – Олег Миколайчук-Низовець, народна артистка України Таїса Славінська, заслужені артисти України Степан Бортнічук, Поліна Попач, Микола Валівоць, Галина Цьомик, актор Юрій Ширко, фахівці з доступності та безбар'єрного доступу – Євген Свет, Ігор Кушнір, Юлія Патлань. Ключові повідомлення 1. Послуга аудіоопису забезпечує безбар'єрний доступ незрячим та слабозорим глядачам до театрального мистецтва, гарантує їхнє право на участь у культурному житті. 2. За допомогою послуги аудіоопису

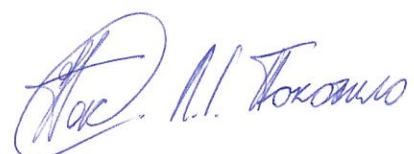


відвідування театру для незрячих людей стає приємною подією, аудіоопис дозволяє бути автономними під час відвідування і перегляду вистави і не залежати від допомоги інших людей для сприйняття творчого дійства. 3. Колективи і адміністрація закладів культури наживо ознайомляться з послугою аудіоопису, використання якого дозволить зробити театри інклюзивними для слабозорих і незрячих людей. 4. Участь у проєкті допоможе закладам запровадити послугу аудіоопису, вдосконалити професійні навички працівників театру, розширити аудиторію і підвищити привабливість закладів та театральних подій. 5. Досвід і результати проєкту можна переймати і застосовувати у інших закладах. До участі у інформаційній підтримці проєкту будуть запрошені актори та режисери вистав, які супроводжуватимуться аудіоописом, а також засновники популярних ініціатив та громадські активісти, спортсмени, журналісти з числа незрячих та слабозорих людей. Ключові інформаційні повідомлення, що розміщуватимуться в рамках проєкту (публікації, повідомлення на ФБ сторінках, рекламні повідомлення) будуть містити логотип та підпис про те, що проєкт реалізується за підтримки УКФ. Команда проєкту дотримуватиметься вимог маркування та брендінгу Українського культурного фонду згідно з наданими рекомендаціями.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Для поширення інформації про послугу аудіоопису у театрах команда проєкту співпрацюватиме з організаціями та неформальними групами, в т.ч. волонтерськими, які об'єднують незрячих та слабозорих людей, у складі команди є двоє журналістів.

1. Інформація про проєкт буде висвітлюватися на веб-сторінках театрів і на базовій сторінці проєкту – Slovom: агенція аудіоопису, яка має підписників серед незрячої аудиторії.
2. Заплановано поширення інформації про проєкт через загальнодоступні групи цільової аудиторії на ФБ-сторінках «Життя наосліп», «Організація незрячих людей, активних і незалежних», веб-ресурс Національної Асамблеї людей з інвалідністю.
3. Тематичні публікації і сюжети будуть розміщені на потенційних ресурсах: загальнонаціональних – «Суспільне. Медіа», «Громадське радіо», «Дзеркало тижня», «Медіа Великих Історій» тощо; регіональних – «ВеЖА», «Суспільне: Вінниця», Радіо «Місто над Бугом» (Вінниця), ue.ua, vsim.ua (Хмельницький), «Рівне вечірнє», «Рівне онлайн», «Рівне медіа» (Рівне), радіо "Гомер" тощо. Орієнтовна кількість публікацій - 15.



4. Будуть виготовлені 3 тематичні подкасти та поширені в соціальних мережах.

5. Інформація про вистави рекламуватиметься у соціальних мережах (ФБ) для цільової аудиторії перед показом кожної з 12 вистав. Всі етапи і події проекту будуть задокументовані за допомогою фото та відеозйомки, які будуть використані для створення якісного інформаційного та рекламного контенту. Інформаційний контент відповідатиме вимогам доступності для користувачів з порушеннями зору.

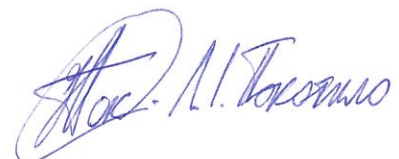
Яких кількісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Кількісні показники: Інформаційними повідомленнями проєкту охоплено щонайменше 20 000 осіб. Щонайменше 120 незрячих або слабозорих глядачів відвідають вистави, а 1000 осіб зможуть дізнатися про послугу аудіоопису під час відвідування вистав. Задокументовані результати проєкту поширені серед професійної аудиторії за допомогою соціальних мереж, адресно розіслані до щонайменше 30 театральних закладів України, представники щонайменше 15 театрів візьмуть участь у заключній онлайн події (вебінарі) проєкту. Якісні показники: Інформаційна підтримка реалізації проєкту сприятиме поширенню інформації про цю послугу, як серед глядачів та працівників театральної сфери, так і серед широкого загалу. Популяризація послуги створюватиме додатковий попит зі сторони аудиторії незрячих та слабозорих людей, що в свою чергу стимулюватиме більше закладів культури запроваджувати інклюзивні практики у свою роботу.

Яких якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Запровадження інклюзивних послуг відбувається повільно через помилкове уявлення представників закладів культури про відсутність попиту на такі послуги. Адже люди з інвалідністю не завжди можуть відвідати театр, кіно, концерт через низку обмежень і бар'єрів, а про ті поодинокі ініціативи, які роблять культуру доступною, не всі поінформовані. Таким чином ця аудиторія залишається мало помітною. Така ситуація породжує замкнене коло – доступні послуги не запроваджують бо вони не потрібні, а заходи не відвідують, бо вони не є доступними. Належна інформаційна підтримка проєкту допоможе зруйнувати ці стереотипні уявлення та продемонструвати наскільки популярними можуть бути заходи, які відповідають критеріям доступності.

Довгострокові результати Проєкту



Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Довготермінові результати проєкту: поширення і запровадження послуг аудіоопису в трьох обласних театрах України на постійній основі, збільшення кількості фахівців задіяних до послуг адаптації культурного продукту до потреб людей з інвалідністю, розвиток їхньої майстерності та професійних навичок, збільшення попиту на участь у культурних подіях зі сторони людей з інвалідністю.

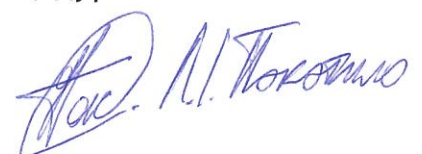
Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

Проєкт є прикладом і сприятиме поширенню ідей інклюзивності, недискримінації, сприятиме участі незрячих та слабозорих людей у суспільному та культурному житті. Запровадження послуги аудіоопису гарантує реалізацію права на доступ до мистецтва і участі у культурному житті. Некоректним також є підхід до запровадження інклюзивних послуг, що базується на принципах економічної доцільності. Люди з інвалідністю ніколи не є більшістю у когорті масового глядача, отже вартість інклюзивної послуги в перерахунку на одну особу є (і завжди буде) вищою ніж для звичайного відвідувача. З огляду на це адміністрації театрів вважають недоцільним витратити свої вкрай обмежені кошти на забезпечення комфортних умов для 8-12 глядачів. Сподіваємося, що участь у проєкті допоможе управлінцям культури розглядати підтримку та запровадження інклюзивних послуг з позиції необхідності дотримання прав людини, а не з позиції собівартості.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Результати проєкту будуть публічними, розміщені у вільному доступі. Досвід запровадження послуги аудіоопису у театрах різного формату буде поширений під заключної онлайн події, а також завдяки виконанню комунікаційного плану, тематичної розсилки інформації про проєкт до інших театральних закладів. Запровадження і регулярне забезпечення послуги аудіоопису потребує людських, фінансових та технічних ресурсів, яких сьогодні у більшості закладів немає. Реалізація проєкту допоможе театрам провести всю необхідну підготовчу роботу: оцінити доступність, підготувати персонал, розробити необхідні правила і процедури та



забезпечити технічну можливість надання цієї послуги, відпрацювати процеси замовлення послуги незрячими чи слабоворими клієнтами. Значних зусиль та часу потребує підготовка та апробація текстів аудіоопису. Все це буде зроблено в рамках проєкту, залишиться в театрах і стане добрим підґрунтям для продовження надання цієї послуги на постійній основі, подальшого пошуку та залучення ресурсів для розширення асортименту інклюзивних послуг. Команда проєкту готова співпрацювати з УКФ для подальшого поширення отриманих результатів серед його грантерів та партнерів.

Досвід запровадження послуги аудіоопису у театрах різного формату буде поширений для представників інших театрів під час спеціально організованої онлайн події. Всі результати будуть оприлюднені на сторінці в соціальних мережах та на сайтах театрів, а також висвітлені у тематичних групах в соціальних мережах.

Команда Проєкту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Покотило Любомир Іванович

Роль у проєкті

Керівник проекту, аудіоописовий коментатор

Перелік основних обов'язків

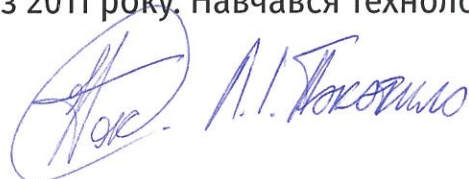
Управління проєктом, проведення навчання для фахівців театрів з надання послуги аудіоопису, у співпраці з представниками театрів (учасниками тренінгу) підготовка текстів аудіоопису 6 вистав, аудіоопис 3 театральних показів, планування і контроль за виконанням робочого плану, взаємодії учасників команди проєкту, організація та контроль технічного забезпечення процесу аудіоопису, підготовка звітності.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

40

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Аудіоописовий коментатор, популяризатор послуг аудіоопису в галузі культури та спорту в Україні, починаючи з 2011 року. Навчався технології



Л. І. Покотило

аудіоопису та надання послуги у Великій Британії, Польщі, Франції, Іспанії. Співзасновник агенції аудіоопису Slovom, консультант Центру доступу до футболу в Європі (SAFE). Тренер з аудіоопису, навчав команду аудіоописових коментаторів у Вірменії та Грузії й консультував із запровадження послуг аудіоопису на центральному стадіоні ім. Пайчадзе в Тбілісі. Автор тифлокоментарів до 15 документальних та художніх фільмів, 12 серій дитячих телепрограм, мультфільмів. Співпрацює з ініціативою «Доступне кіно» як автор текстів аудіоопису для художніх фільмів, в тому числі української класики – «Пропала грамота», «Тіні забутих предків», «Земля». Автор аудіоопису і коментатор вистав «Загадкові варіації» і «Сватання на Гончарівці» в Київському національному академічному «Молодому театрі», «Легені», «Мистецтво домовлятися» та «Покоління Пепсі» Київському академічному театрі на Печерську й мюзиклу «Школа року» в Київській опері. Контрактор Асоціації футболу України, ФК «Динамо» Київ, ФК «Шахтар» Донецьк для забезпечення аудіоопису матчів футбольних клубів та національної збірної України на НСК «Олімпійський», коментував масові заходи – «Життя без кордонів» за участю Ніка Вуйчича, спортивні дитячі змагання за підтримки UNICEF тощо.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

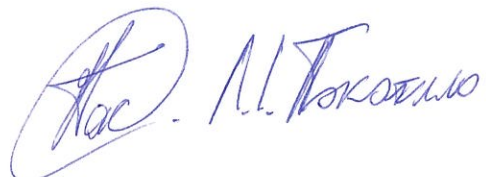
Горяча Тетяна Костянтинівна

Роль у проекті

Координація проекту, технічна підтримка, моніторинг реалізації і оцінка результатів

Перелік основних обов'язків

Координація заходів проекту, узгодження операційної діяльності проекту з кожним партнерським театром, надання технічної і логістичної підтримки під час проведення аудіоопису, організація зворотного зв'язку та вивчення потреб цільової аудиторії. Послуги з моніторингу реалізації і оцінка результатів проекту, узагальнення результатів, організація вебінару (онлайн події) для представників театрів з інших міст України для поширення результатів.



Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

30

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Магістр соціальної роботи, спеціаліст з моніторингу та оцінки. Понад 11 років досвіду реалізації проектів у громадському секторі, виконання соціальних програм, інформаційних кампаній зі зміни поведінки, програм із захисту прав людей з інвалідністю, протидії дискримінації, сприяння гендерній рівності. Координація соціальних проектів на рівні громад у партнерстві з органами місцевого самоврядування. Організація тренінгових програм, публічних і мистецьких заходів в контексті правозахисту. Участь у підготовці театрального проекту-читання документальної п'єси «Сім». Досвід написання, розробки, адміністрування та впровадження, а також моніторингу та оцінки проектів, що реалізовувалися за підтримки Українського жіночого фонду, UN Women, Міжнародного фонду «Відродження», фонду «Кожній дитині», GIZ, Британської ради, USAID та інших міжнародних та українських організацій.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

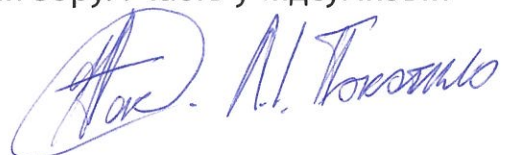
Свет Євгеній Олександрович

Роль у проекті

Консультант з доступності та універсального дизайну

Перелік основних обов'язків

Надання експертних консультацій та проведення аудиту архітектурної та інформаційної доступності партнерських театрів. Надання рекомендацій колективам театрів з питань доступності, підготовка і проведення інструктажу для працівників театрів для роботи з аудиторією осіб з порушеннями зору, підготовка інформаційного буклету для працівників театрів. Участь у підготовці та апробації текстів аудіоопису вистав і надання відгуку з точки зору слабозорої людини. Поширення ключових інформаційних повідомлень проекту в якості спікера, залучення цільової аудиторії з числа осіб з порушеннями зору. Участь у підсумковій



онлайн події з поширення результатів проєкту.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

25

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Експерт з універсального дизайну, архітектурної, інженерно-транспортної, соціальної інфраструктури та доступності послуг для людей з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Тренер, громадський активіст, співрозробник цифрового інструменту моніторингу доступності закладів культури MonitorIN. Має багаторічний досвід співпраці з «Національною асамблеєю осіб з інвалідністю», «Українським товариством сліпих (УТОС), Українським товариством глухих (УТОГ), Групою активної реабілітації (ГАР), Українською спілкою інвалідів (УСІ). Більше 10 років досвіду надання послуг аудиту для НСК Олімпійський, аеропортів Бориспіль, Донецьк, Одеса, Київ (Жуляни), Вокзал «Київ пасажирський» КП «Київський метрополітен», Заповідник Софія Київська, «Київ Автодор», Пенсійний фонд України, ПАТ «Укрпошта», НКММК «Мистецький Арсенал», Національний експоцентр.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Потеляхіна Марія Володимирівна

Роль у проєкті

Експерт з інклюзії, редактор

Перелік основних обов'язків

Редагування текстів аудіоопису, апробація напрацювань проєкту з точки зору незрячої людини, надання консультацій для організації екскурсій на дотик.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

15



Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Багаторічний досвід редакторської роботи, роботи з художніми та науковими текстами, виданнями шрифтом Брайля. З 2002 р. працює в Центральній спеціалізованій бібліотеці для сліпих ім. М. Островського, обіймала посаду редактора звукових альманахів «Мозаїка» та «Світанок», завідувала відділом обслуговування користувачів бібліотеки, з 2020 року є в.о. директора бібліотеки. У 2014–2015 рр. брала участь в українсько–шведському проекті зі створення першої в Україні бібліотеки у цифровому форматі DAISY (Digital Accessible Information System) для запису «цифрових книжок, що говорять» з поєднанням текстових, аудіоматеріалів та ілюстрацій, можливості прослуховування у дикторському виконання або за допомогою синтезатора мови. Магістр філології за спеціальністю українська мова та література, володіє польською мовою.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Петров Денис Володимирович

Роль у проекті

Консультант з доступності та інклюзивності, редактор

Перелік основних обов'язків

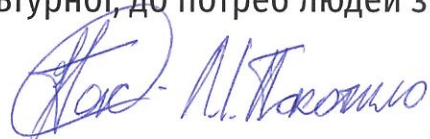
Редагування текстів аудіоопису, апробація напрацювань проекту з точки зору незрячої людини, надання консультацій для організації екскурсій на дотик.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

15

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Професійний редактор та перекладач. Закінчив факультет іноземних мов Харківського національного університету ім. В.Н. Каразіна. Понад 15 років досвіду роботи у неурядових організаціях на місцевому та загальнодержавному рівнях, участь у низці проектів спрямованих на адаптацію інфраструктури, у тому числі, культурної, до потреб людей з



інвалідністю. З 2015 р. співпраця з видавництвами, що випускають літературу шрифтом брайля, здебільшого у якості редактора. Участь у музейних, театральних та кінематографічних проектах, спрямованих на адаптацію творів мистецтва та культурної інфраструктури в цілому, до потреб людей з інвалідністю та більш широкого залучення людей з інвалідністю до культурних процесів.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Мазньова Анжеліка Максівна

Роль у проекті

Спеціалістка з комунікацій та зв'язків з громадськістю

Перелік основних обов'язків

Підготовка інформаційних, рекламних та промоційних матеріалів, впровадження комунікаційної стратегії проекту, організація публічних заходів проекту.

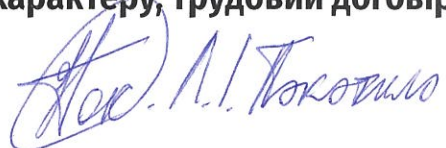
Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

30

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Понад 15 років роботи у громадському секторі в галузі громадського здоров'я, захисту прав людини, прав пацієнтів, попередження і захисту від домашнього насильства. Учасниця та організатор освітніх програм, тренінгів для журналістів, конференцій. Досвід роботи з парламентарями та урядовцями в секторі освіти та охорони здоров'я, координації програм корпоративної соціальної відповідальності з компаніями AVON, Mary Kay, RUN Ukraine. Володіє англійською мовою. Має навички та досвід адміністрування сайтів, виготовлення та просування контенту у соціальних мережах, підготовки друкованої та маркетингової продукції.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,



волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Бортник-Гулевата Марина Володимірівна

Роль у проекті

Координація впровадження проєкту у Хмельницькому обласному академічному музично-драматичному театру імені М.Старицького

Перелік основних обов'язків

Координація впровадження заходів проєкту, мобілізація команди театру, організація запровадження послуги аудіоопису та запровадження інклюзивних екскурсій для глядачів з порушеннями зору.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

15

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Закінчила Національний університет театру кіно і телебачення імені І.К.Карпенка-Карого (магістратура, 2011р.). Керівник літературно-драматургічної частини Хмельницького обласного академічного музично-драматичного театру імені М. Старицького. Керівник театрального гуртка Хмельницького ліцею №17. Співзасновниця, членкиня Громадської організації «Центр розвитку театру «Час Т»». З 2015р. член Національної Спілки журналістів України. З 2016р. член Національної Спілки театральних діячів. Авторка п'єси «Втеча з майбутнього» прем'єра вистави за якою відбулась в Хмельницькому обласному академічному музично-драматичному театрі ім. М. Старицького в травні 2016 року. П'єса «Свято онлайн» перемогла у конкурсі та отримала грант Президента України для молодих діячів театрального мистецтва. Стипендіатка Стипендії Президента України для молодих митців театрального мистецтва.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди



Боровець Ірена Валеріївна

Роль у проекті

Координація впровадження проекту у Рівненському обласному академічному музично-драматичному театрі

Перелік основних обов'язків

Координація впровадження заходів проекту, мобілізація команди театру, організація запровадження послуги аудіоопису та запровадження інклюзивних екскурсій для глядачів з порушеннями зору.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

15

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Випускниця Рівненського державного гуманітарного університету, магістр педагогічних наук. Ініціаторка та автор ребредингу театру, перезапуску офіційного сайту театру, сторінок у соцмережах, запуску та супроводу системи онлайн-купівлі квитків. Кураторка театральної імпрези «Відкрита брама» [фестиваль студійних театрів на професійній сцені] у 2017, 2018, 2019 рр.]

Досвід організації та супроводу благодійних вистав для підтримки воїнів АТО. Координаторка проектів до 80-річчя театру (серії творчих зустрічей з акторами, виставка архівних матеріалів з історії театру), співорганізаторка акції по облаштуванню нового міського простору на площі перед театром «Острів серед бетону». Авторка та організаторка проекту «Інклюзія в мистецтві» за участі освітян Рівненщини, що опікуються питаннями організації інклюзивного навчання, та керівника Ресурсного центру освітніх інформаційних технологій для осіб з особливими потребами Національного університету «Львівська політехніка», регіональний координатор проекту «Казка на білих лапах» за участі формації «Піккардійська терція» та незрячих дітей. Консультант та координатор магістерського проекту щодо створення безбар'єрного простору у будівлі Рівненського академічного українського музично-драматичного театру

- стейкхолдер розробки Стратегії розвитку культури м. Рівне від проекту EU4Culture



Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

ПІБ члена команди

Фещук Алла Петрівна

Роль у проєкті

Координація впровадження проєкту у Вінницькому обласному академічному музично-драматичному театру імені М.Садовського

Перелік основних обов'язків

Координація впровадження заходів проєкту, мобілізація команди театру, організація запровадження послуги аудіоопису та запровадження інклюзивних екскурсій для глядачів з порушеннями зору.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

15

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Магістр соціокультурної діяльності, випускниця Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв. Заступник директора театру з обслуговування глядачів. Досвід планування та реалізації діючого репертуару та виїзних вистав. Досвід загального керівництва і організації роботи з реалізації квитків, розширення глядацької аудиторії, контроль роботи квиткової каси та обслуговуючого персоналу театру. Член Регіональної Ради Вінницької області, ордену св. Пантелеймона (громадська робота).


Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

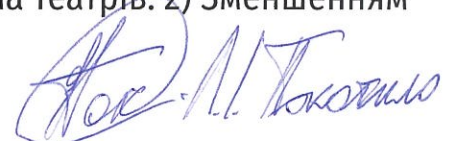
Управління Проєктом та проєктні ризики



Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

Аналіз внутрішніх ризиків. Досягнення результатів заявленого проєкту здебільшого залежать від: 1) компетенцій та досвіду команди проєкту; 2) злагодженої роботи всіх учасників, з огляду на залучення декількох партнерів; 3) чіткого виконання графіку проєкту, з огляду на коротку тривалість проєкту і перерви у роботі театрів у літній період. Щоб мінімізувати ці можливі виклики і ризики, на етапі підготовки проєкту: 1) Сформовано команду фахівців, кожен з яких має великий досвід, відповідну освіту та унікальні навички для виконання завдань проєкту, обов'язки кожного чітко розподілені, залучено достатню кількість виконавців, команда є ґендерно збалансованою та представляє інтереси головної цільової аудиторії – незрячих та слабозорих осіб. 2) Попередні зустрічі і перемовини з керівництвом театрів підтвердили повну підтримку проєкту та зацікавленість у запровадженні інклюзивних послуг та розширення глядацької аудиторії. Спільні зобов'язання та розподіл зон відповідальності чітко узгоджені між заявником і партнерами на етапі підготовки проєкту. Для успішної реалізації проєкту адміністрація театру сприятиме проведенню інструктажу працівників театру щодо обслуговування і взаємодії з глядачами, які мають інвалідність, надаватиме дозвіл на участь у репетиціях, сприятиме взаємодії команди проєкту з постановниками та артистами, забезпечуватиме необхідні інженерно-технічні рішення для надання послуги аудіоопису, сприятиме проведенню ознайомчих екскурсій на дотик для незрячих глядачів. 3) Графік виконання проєкту є доволі щільним, а ретельна попередня підготовка дозволяє розпочати роботу з колективом кожного театру та над підготовкою аудіоописів відразу після старту проєкту. Зважаючи на те, що з 6 запланованих місяців тривалості проєкту 2 припадають на закриття театрального сезону, проєктом передбачена робота над тією максимальною кількістю вистав, які реалістично встигнути підготувати і продемонструвати за цей період. У липні і серпні проєкт буде максимально сконцентрований на підготовці та тестуванні аудіоопису вистав, а у травні, червні, вересні та жовтні на інклюзивних показах. Щоб залучити максимальну кількість глядачів з числа цільової аудиторії для аудіоопису будуть запропоновані різнопланові та найпопулярніші вистави, а сама послуга широко рекламуватиметься. Вважаємо, що проведена підготовка на етапі планування практично мінімізує внутрішні ризики для реалізації проєкту.

Аналіз зовнішніх ризиків. Головним ризиком для повноцінного впровадження проєкту є епідеміологічна ситуація та небезпека зростання захворюваності на COVID-19. Потенційно це може загрожувати: 1) Закриттям або обмеженням роботи закладів культури, зокрема театрів. 2) Зменшенням



кількості охочих відвідати вистави. 3) Загрозою для стану здоров'я учасників проєкту та користувачів послуги аудіоопису. Для мінімізації цих ризиків, заходи проєкту будуть відбуватися відповідно до санітарних вимог та протиепідеміологічних заходів, рекомендованих урядом та Міністерством охорони здоров'я України. Насамперед це стосується відвідування театру, дотримання вимог щодо кількості відвідувачів, забезпечення умов для дотримання соціальної дистанції. На етапі підготовки аудіоопису, взаємодія між учасниками проєкту може відбуватися онлайн. У разі неможливості відвідати репетиції, аудіоопис буде підготовано на основі відеозаписів. Тестування, апробація та редагування також може відбуватися дистанційно. Підсумковий захід проєкту з поширення досвіду і отриманих результатів, також буде проведено в онлайн форматі. Під час вистави користувачів послуги аудіоопису буде забезпечено індивідуальними (одноразовими) навушниками, закупка, яких передбачена бюджетом проєкту.

В умовах воєнного стану всі партнерські театри обладнані необхідними сховищами на випадок повітряної тривоги, зокрема:

Вінницький обласний академічний музично-драматичний театр імені М. Садовського – обладнане укриття в підвальному приміщенні з кількістю 100 місць для сидіння. Біля театру розташоване ще одне підвальне укриття «Квадрат» на 150 місць.

Хмельницький обласний академічний музично-драматичний театр імені М. Старицького – обладнане укриття в підвальному приміщенні для майже 400 осіб.

Рівненський обласний академічний музично-драматичний театр – в наявності укриття в підвальному приміщенні театру для 300 осіб.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

Для забезпечення моніторингу ефективності управління та реалізації проєкту будуть застосовані такі індикатори: 1. Виконання проєкту відповідно до календарного плану. 2. Досягнення проміжних показників (кількість учасників, кількісні показники інформаційного охоплення, кількість адаптованих вистав, кількість інклюзивних показів). 3. Надання проміжної звітності вчасно та в повному обсязі. 4. Публічність та інформаційний супровід діяльності і поступу реалізації проєкту. 5. Дотримання фінансового плану та затвердженого бюджету проєкту. 6. Збір та аналіз відгуків від користувачів послуги аудіоопису та від учасників проєкту та представників театрів. Заходи з моніторингу передбачені у робочому плані проєкту, серед учасників проєкту є відповідальна особа з відповідними компетенціями та досвідом.



Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту

3

Кількість жінок у команді проєкту

6

Кількість людей віком від 17 до 34

3

Кількість людей віком від 35 до 50

5

Кількість людей віком від 51 до 60

1

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

3

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

0

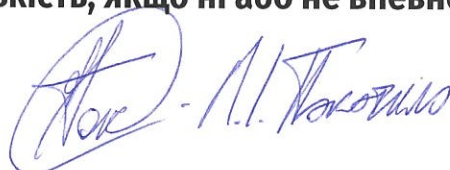
Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

 - А.І. Покочило

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

120

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

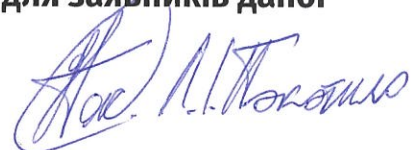
Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної



програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так



А.І. Токмачко

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача


А.Т.Токотчио

Підпис



Дата заповнення

Грантоотримувач:

 (А.Т.Токотчио)

Додаток № 2

до Договору про надання гранту № 5 ІМСЗІ-03619

від " А " травня 2023 року

Конкурсна програма:
ЛОТ:
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я,
по батькові (за наявності) фізичної особи) :
Назва Проєкту:
Дата початку Проєкту:
Дата завершення Проєкту:

"Культура Без Бар'єрів"
ЛОТ 3. Безбар'єрне суспільство
ФОП Покотило Любомир Іванович
«Запровадження послуг аудіопису для глядача з порушеннями зору в обласних театрах Вінниці, Хмельницького та Рівного»
Травень 2023
31.10.2023

Організація-донор	Фінансування проєкту, %	Фінансування проєкту, грн
НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	97,43%	759 000,00
2. Співфінансування* :	2,57%	20 000,00
2.1. Кошти організації-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	2,57%	20 000,00
3. Рєінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"	100,00%	779 000,00

*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Керівник Проєкту
(позивді)

(підпис: печатка (за наявності))

ФОП Покотило Д.І.

(п.п.б)

Колторис Проекту

Конкурсна програма:
ЛОТ:
Заявник (найменування юридичної особи/фізичице, Ім'я, по батьковій (за наявності) фізичної особи) :

Назва Проєкту:
Дата початку Проєкту:
Дата завершення Проєкту:

"Кульра без бар'єрів"
ЛОТ 3. Безбар'єрне освітлення
ФОП Покожило Любомир Іванович

«Зарядження послуги аудіологісу для глядачів з порушеннями зору в обласних театрах Вінниці, Хмельницького та Рівного»
Травень 2023
31.10.2023

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестиції			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Планові витрати відповідно до заявки	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=8*9)	Планові витрати відповідно до заявки	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=11*12)		
ВИТРАТИ:														
Стаття: 1	Віннягорода членам команди Проєкту													
Підстаття: 1.1	Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премії)													
Пункт: 1.1.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00					0,00	
Пункт: 1.1.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00					0,00	
Пункт: 1.1.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00					0,00	
Підстаття: 1.2	За трудовими договорами													
Пункт: 1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00					0,00	
Пункт: 1.2.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00					0,00	
Пункт: 1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у Проєкті)	місяців			0,00			0,00					0,00	
Підстаття: 1.3	За договорами цивільно-правового характеру													
Пункт: 1.3.1	Оплата послуг (Світ Євгеній Олександрович) за розробку рекомендацій та висновок щодо доступності, архітектурного та універсального дизайну, навчання персоналу з театрів, розробки ^{Підкавалі}	місяців	4,00	14 000,00	56 000,00	0,00							56 000,00	Світій Світ аналізує, вивчає і готує рекомендації щодо доступності, архітектурного та універсального дизайну з театрів, навчає персонал кожного з мистецьких закладів технікам супроводу, як поводити себе під час відвідування людьми з інвалідністю. Бере участь у розробці пам'яток персоналу театрів.
Пункт: 1.3.2	Оплата послуг (Потеглякіна Марія Володимирівна) за підготовки, апробації та редагування тексту аудіологісу, б вистав, рекомендації щодо доступності та універсального дизайну з театрів	місяців	2,00	7 000,00	14 000,00	0,00							14 000,00	Марія Потеглякіна надає послуги щодо підготовки, апробації та редагування тексту аудіологісу, б вистав з точки зору глядача з порушеннями зору. Бере участь у розробці рекомендацій щодо доступності та універсального дизайну з театрів.
Пункт: 1.3.3	Оплата послуг за координацією проєкту і запровадження послуги аудіологісу у Вінницькому театрі (Фециук Алла Петрівна).	місяців	3,00	7 000,00	21 000,00								21 000,00	Алла Фециук бере участь у розробці стратегії доступності і забезпечує запровадження послуги аудіологісу у Вінницькому театрі. Координує і залучає глядачів з порушеннями зору на 4 інклюзивних покази і проведення мистецької екскурсії. Розробляє та погоджує механізм надання послуги аудіологісу у театрі на постійній основі після завершення реалізації проєкту.
Пункт: 1.3.4	Оплата послуг за координацією проєкту і запровадження послуги аудіологісу у Хмельницькому театрі (Бортник-Гулявта Маріана Володимирівна)	місяців	3,00	7 000,00	21 000,00								21 000,00	Маріана Бортник-Гулявта бере участь у розробці стратегії доступності і забезпечує запровадження послуги аудіологісу у Хмельницькому театрі. Координує і залучає глядачів з порушеннями зору на 4 інклюзивних покази і проводить мистецьку екскурсію. Розробляє та погоджує механізм надання послуги аудіологісу у театрі на постійній основі після завершення реалізації проєкту.


 Світ

 А.Потеглякіно

Пункт:	1.3.5	Оплата послуг за координацію проекту і запровадження послуг аудіологісу у Рівненському театрі (Боровець Ірена Валеріяна)	місяця	3,00	7 000,00	21 000,00	0,00													21 000,00	Ірена Боровець бере участь у розробці статті «Доступність і забезпечення запровадження послуг аудіологісу у Рівненському театрі. Координувє і залучає глядачів з порушеннями зору на 4 інклюзивних покази і проводить мистецьку екскурсію. Розробляє та подає механізм надання послуги аудіологісу у театрі на постійній основі після завершення реалізації проекту.
Стаття:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)		133 000,00		29 260,00	0,00													29 260,00	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00											0,00	
Пункт:	1.4.2	За договорами трудовими договорами		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00											0,00	
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру		133 000,00	0,22	29 260,00	0,00	0,22	0,00											29 260,00	
Підстаття:	1.5	За договорами з фізичними особами-підприємцями		20,00		302 000,00	0,00		0,00											302 000,00	
Пункт:	1.5.1	Оплата праці (Лісомир Іванович) за загальне керівництво проектом, навчання представників з театру технології аудіологісу, підготовку текстів аудіологісу для 6 вистав у 3 театрах, аудіологіс з вистав у 3 театрах та менторський нагляд процесу аудіологісу за 9-ма виставами в кожному театрі; придбання технічного обладнання для театру, підготовку, друк і розповсюдження пам'яток для працівників театру; проведення всеукраїнського вебінару.	місяця	6,00	23 000,00	138 000,00	0,00													138 000,00	Лісомир Покопийо проводить загальне керівництво проектом. Проводить навчання обраних представників з театру технології аудіологісу, Голуб, апробує та опрацює тексти аудіологісу для 6 вистав у 3 театрах. Проводить аудіологіс з вистав у 3 театрах і здійснює менторський нагляд процесу аудіологісу за 9-ма виставами в кожному театрі. Придбаває технічне обладнання для аудіологісу, передає на баланс театру і забезпечує його роботу під час вистав. Координує підготовку друк і розповсюдження пам'яток для працівників театру. Проводить вебінар (зустріч в он-лайн форматі) за участю учасників проекту та представників цюнаймає 15 театрів з усієї України. Гююаряє включає витрати на організацію 5 відшудувань кожного театру (Вінниця, Хмельницький, Рівне) ФОП Покопийо Л.І. Для проведення навчання персоналу та проведення аудіологісу та менторського супроводу послуги аудіологісу під час вистав, загальний розрахунок витрат на організацію подяку і перебування у трьох областях – 28 400 грн.
Пункт:	1.5.2	Оплата праці (Мазьнова Анжеліка Максимівна) за інформаційні супровід проекту, підготовки інформації на ФБ сторінках та сайтах театру про кожен етап проекту, а також з подкастів і 3 відеоролики. Завезчення просування інформації про доступний театр, а саме проведення аудіологісу для незрячих глядачів у ЗМІ в 3 театрах.	місяця	6,00	13 000,00	78 000,00	0,00													78 000,00	Анжеліка Мазьнова створює інформаційні повідомлення про інклюзивні вистави та розміщує у ЗМІ. Голуб Інформацію на ФБ сторінках про кожен етап підготовки і проведення аудіологісу, 12 вистав, голуб а також з подкастів. Бере участь у підготовці, друці і розповсюдженні пам'яток для працівників театру. Анонсує 6 вистав та забезпечує розміщення на сайтах театру. Рекламує, подає інформацію про 12 вистав на ФБ сторінках. Завезчує просування інформації про доступний театр, а саме проведення аудіологісу для незрячих глядачів у ЗМІ. Організовує та проводить фото- та відеореєстрацію, заходів проекту в театрах (зустріч з персоналом, інклюзивні покази, екскурсії). Відповідає за створення відеороликів.
Пункт:	1.5.3	Оплата праці (Горьча Тетяна Костянтинівна) за моніторинг реалізації і оцінку результатів, розробку сценарію екскурсії та адміністративні процедури їх проведення, організацію екскурсій для незрячих глядачів, мобілізацію цільової аудиторії та організацію і проведення всеукраїнського вебінару.	місяця	6,00	12 000,00	72 000,00	0,00													72 000,00	Тетяна Горьча координує діяльність проекту, залучає незрячих і сліпозорих глядачів для 12 вистав, проводить моніторинг реалізації і оцінку результатів. Розробляє сценарій екскурсії та адміністративні процедури їх проведення, організовує екскурсії для незрячих глядачів. Відповідає за мобілізацію цільової аудиторії та комунікацію з нею для відшудування вистав з аудіологісом. Бере участь в організації та проведенні вебінару (зустріч в он-лайн форматі) за участю учасників проекту та представників цюнаймає 15 театрів з усієї України.
Пункт:	1.5.4	Оплата праці (Петров Денис Богодимирович) за підготовку, апробацію та редагування тексту аудіологісу 6 вистав, рекомендації щодо доступності та універсального дизайну, 3 театрів.	місяця	2,00	7 000,00	14 000,00	0,00													14 000,00	Денис Петров надає послуги щодо підготовки, апробації та редагування тексту аудіологісу 6 вистав з точки зору незрячої людини. Бере участь у розробці рекомендацій щодо доступності та універсального дизайну, 3 театрів.
Усього по статті 1 "Винагорода членам команди проекту"																					
Стаття:	2	Витрати пов'язані з відшудженнями (для штепних працівників)				464 260,00	0,00													464 260,00	
Підстаття:	2.1	Вартість проїзду (для штепних працівників)		0,00		0,00	0,00													0,00	
Пункт:	2.1.1																				
Пункт:	2.1.2																				
Пункт:	2.1.3																				
Підстаття:	2.2	Вартість проживання (для штепних працівників)		0,00		0,00	0,00													0,00	

Док. Тарасюк Н.І.

Пункт:	2.2.1																			
Пункт:	2.2.2																			
Пункт:	2.2.3																			
Підстава:	2.3	Добові (для штатних працівників)			0,00				0,00				0,00							0,00
Пункт:	2.3.1																			
Пункт:	2.3.2																			
Пункт:	2.3.3																			
Усього по статті 2 "Витрати, пов'язані з відрядженнями"																				
Стаття:	3	Обладнання і нематеріальні активи			0,00				0,00				0,00							0,00
Підстава:	3.1	Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для виконання його при реалізації Проєкту Грантооприштування						144 100,00	0,00			0,00								144 100,00
Пункт:	3.1.1	Система РадіоІд	шт.	1,00	45 000,00			45 000,00	0,00			0,00								45 000,00
Пункт:	3.1.2	Система РадіоІд	шт.	1,00	45 000,00			45 000,00	0,00			0,00								45 000,00
Пункт:	3.1.3	Система РадіоІд	шт.	1,00	45 000,00			45 000,00	0,00			0,00								45 000,00
Пункт:	3.1.4	Навушники для одноразового використання	шт.	140,00	65,00			9 100,00	0,00			0,00								9 100,00
Підстава:	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні для придбання для використання їх при реалізації Проєкту Грантооприштування (за рахунок спеціалізування)							0,00			0,00								0,00
Пункт:	3.2.1	Програме забезпечення (з деталізацією технічних характеристик) (недоступні витрати за рахунок Гранту Фонду)	послуга					Недоступні витрати за рахунок Гранту Укр	0,00			0,00								0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недоступні витрати за рахунок Гранту Фонду)	послуга						0,00			0,00								0,00
Усього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи"																				
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою						144 100,00	0,00			0,00								144 100,00
Підстава:	4.1	Оренда приміщення			0,00			0,00	0,00			0,00								0,00
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення із зазначенням метражу, годин оренди	ка. м (годин, дів)				0,00		0,00			0,00								0,00
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	ка. м (годин, дів)				0,00		0,00			0,00								0,00
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	ка. м (годин, дів)				0,00		0,00			0,00								0,00
Підстава:	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту			0,00			0,00	0,00			0,00								0,00
Пункт:	4.2.1	Наймування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)				0,00		0,00			0,00								0,00
Пункт:	4.2.2	Наймування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)				0,00		0,00			0,00								0,00
Пункт:	4.2.3	Наймування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (дів)				0,00		0,00			0,00								0,00
Підстава:	4.3	Оренда транспорту			0,00			0,00	0,00			0,00								0,00

Лес. А. П. Пасажиро

Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначеним маршруту, кілометраж/кількості годин)	км (годин)		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.3.2	Оренда вагтяного автомобіля (із зазначеним маршруту, кілометраж/кількості годин)	км (годин)		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначеним маршруту, кілометраж/кількості годин)	км (годин)		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Підстава:	4.4	Оренда сценічно-постановочних засобів			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.4.1	Наймування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.4.2	Наймування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.4.3	Наймування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Підстава:	4.5	Інші об'єкти оренди			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.5.1	Наймування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.5.2	Наймування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	4.5.3	Наймування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00

Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"


Стаття: 5 Витрати учасників Проекту, які беруть участь у заходах Проекту та не отримують оплати праці та/або винагороду

Підстава:	5.1	Послуги з харчування			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брек)	учасн		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брек)	учасн		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брек)	учасн		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Підстава:	5.2	Витрати на проїзд учасників заходів			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відірдується)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відірдується)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відірдується)	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Підстава:	5.3	Витрати на проживання учасників заходів			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.3.1	Рахунки з тепла (з вказаним прізвищем відірдуєної особи)	доба		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.3.2	Рахунки з тепла (з вказаним прізвищем відірдуєної особи)	доба		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	5.3.3	Рахунки з тепла (з вказаним прізвищем відірдуєної особи)	доба		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00

Усього по статті 5 "Витрати учасників Проекту, які беруть участь у заходах Проекту та не отримують оплати праці та/або винагороду"

Стаття: 6 Матеріальні витрати

Підстава:	6.1	Основні матеріали для сировина			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	6.1.1	Наймування	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	6.1.2	Наймування	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Пункт:	6.1.3	Наймування	шт.		0,00				0,00				0,00		0,00			0,00
Стаття:	6.2	Носії, накопичувачі			0,00				0,00				0,00		0,00			0,00


 І. І. Пасяк

Пункт:	6.2.1	Найменування	шт.							0,00								0,00		0,00
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.							0,00								0,00		0,00
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.							0,00								0,00		0,00
Стаття:	6.3	Інші матеріальні витрати							0,00									0,00		0,00
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.						0,00									0,00		0,00
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.						0,00									0,00		0,00
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.						0,00									0,00		0,00
Усього по статті 6 "Матеріальні витрати"																				
Стаття:	7	Поліграфічні послуги							0,00									0,00		0,00

Пункт:	7.1	Виготовлення макету бюлетеню для працівників театру з рекомендаціями про надання послуг незрячим та сліпозорим глядачам	шт.		1,00			2 500,00		2 500,00				0,00				0,00		2 500,00	Виготовлення макету дизайнер-верстальником.
Пункт:	7.2	Навесення-поготовля	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.3	Друк брошур	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.4	Друк буклета для працівників театру з рекомендаціями про надання послуг незрячим та сліпозорим глядачам	шт.			60,00		90,00		5 400,00				0,00				0,00		5 400,00	Виготовлення 60 примірників бюлетеню формату А4 з двома згинами відповідно до європейського формату (210*297 мм) повнокольорового зразка з крейдованого паперу щільністю 150 г/м2.
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.					0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Поліграфічні послуги"						0,22		0,00				0,22				0,00		0,22	
Усього по статті 7 "Поліграфічні послуги"																					
Стаття:	8	Видавничі послуги						61,00		7 900,00				0,00				0,00		7 900,00	

Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка							0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка							0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр							0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр							0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	8.5	Інші витрати (екзамені надані послугу)	екземпляр							0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт:	8.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Видавничі послуги"						0,22		0,00				0,22				0,00		0,22	
Усього по статті 8 "Видавничі послуги"																					
Стаття:	9	Послуги з просування						0,00		0,00				0,00				0,00		0,00	


 І.П.Бокотин

Пункт:	9.1	фотофотокіація	фотосвіт	6,00	2 000,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	фотофотокіація 4 вистава та 2 місяцьових екскурсій для незрячих глядачів. Мета - поширення інформації про послугу аудіопису серед інших театрів України, ж. невід'ємної складової в доступності закриттів культурі.
Пункт:	9.2	Відеофотокіація	замовка	3,00	6 000,00	18 000,00	0,00	0,00	0,00	18 000,00	0,00	0,00	0,00	18 000,00	Відеофотокіація презентаційних відеороликів про аудіопис вистав у компанії з театрів. Запис Інтерв'ю з акторами, режисерами та художніми керівниками театрів.
Пункт:	9.3	Рекламні повідомлення про послугу аудіопису й вистави на ФБ-сторінках 3 театрів та базової сторінки проекту.	пост	12,00	800,00	9 600,00	0,00	0,00	0,00	9 600,00	0,00	0,00	0,00	9 600,00	Гартована реклама 12 рекламних провозвань повідомлень ФБ-сторінок 3 театрів та базової сторінки проекту.
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	9.5	Виконання 3 подкастів про аудіопис у кожному театрі (15-20 хв)	подкаст	3,00	4 000,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	Розробка сценарію, підготовка тексту, інтерв'ювання, написування та монтаж 3 подкастів про доступний театр та аудіопис для незрячих і слабозорих глядачів.
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з просування"			0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 9 "Послуги з просування"															
Стаття:	10	Створення вебресурсу			24,00	51 600,00	0,00	0,00	0,00	51 600,00	0,00	0,00	0,00	51 600,00	
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяця			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Створення вебресурсу"			0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"															
Стаття:	11	Приймання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Усього по статті 11 "Приймання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"															
Стаття:	12	Послуги з перекладу			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	12.1	Усний переклад (синхронний послідовний, з якої на яку мову)	година			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	12.2	Письмовий переклад (з якої на яку мову)	сторінка			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	12.3	Редигування письмового перекладу	сторінка			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з перекладу"			0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 12 "Послуги з перекладу"															
Стаття:	13	Інші прями витрати			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстаття:	13.1	Адміністративні витрати			5,00	60 000,00	0,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	80 000,00	
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга		5,00	12 000,00	60 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	Бухгалтер введе бухгалтерський облік у проекту. Виконує всі проплати, відповідає за підготовку фінансової документації для фінального аудиту проекту.
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга				0,00			0,00				0,00	


11.1.2024

Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту Укр	1,00	20 000,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстагті "Адміністративні витрати"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстагті:	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, заведення		3,00	18 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18 000,00	
Пункт:	13.2.1	Відеомонтаж презентаційних відеороликів про аудіологічне вистав у кожному з 3 театрів.	монтаж	3,00	6 000,00	18 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18 000,00	Монтаж презентаційних відеороликів про аудіологічне вистав у кожному з 3 театрів.
Пункт:	13.2.2	Завантажити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.2.3	Завантажити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстагті "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, заведення"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстагті:	13.3	Витрати на послуги страхування		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстагті:	13.4	Інші прями витрати		89,00	13 140,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13 140,00	
Пункт:	13.4.1	Послуги інтернет-провайдерів (вказати період надання послуг)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	платежі	80,00	3,00	240,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	240,00	
Пункт:	13.4.3	Розрахунково-касова обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	місяця	6,00	150,00	900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	900,00	
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.4.5	Оплата послуг з надання послуг з перевірки та тестування веб-сайтів прох театрів на відповідність критеріям цифрової доступності для користувачів з порушеннями зору, слуху, опорно-рухового апарату, мовлення та інтелектуального розв'язку, а також з ринними компаніями порушень відповідно до ДСТУ ISO/IEC 40500:2015 «Інформаційні технології». Наставова з доступності веб-контенту МАС (МСАБ) 2.0х.	послуга	3,00	4 000,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	Аналіз та підготовка рекомендацій веб-сайтів з театрів на відповідність критеріям веб-доступності профільним фахівцям. Надання послуг з перевірки та тестування веб-сайтів прох театрів на відповідність критеріям цифрової доступності для користувачів з порушеннями зору, слуху, опорно-рухового апарату, мовлення та інтелектуального розв'язку, а також з ринними компаніями порушень відповідно до ДСТУ ISO/IEC 40500:2015 «Інформаційні технології» та настанови з доступності веб-контенту МАС (МСАБ) 2.0х.
Пункт:	13.4.6	Інші прями витрати (деталізувати кожний вид витрат)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.4.7	Інші прями витрати (деталізувати кожний вид витрат)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстагті "Інші прями витрати"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Усього по статті 13 "Інші прями витрати"				97,00	91 140,00	0,00	0,00	20 000,00	0,00	0,00	0,00	111 140,00	
Усього "Витрати"					759 000,00		20 000,00					779 000,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ					0,00		0,00				0,00	0,00	

Керівник Проєкту

(підпис, печатка (за наявності))

Покотило Л.І.

(підпис)



517